Porównanie tłumaczeń Amosa 4:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pan JAHWE przysiągł na swoją świętość: Owszem, oto nadciągają na was dni, gdy was wywloką hakami,\* a wasze potomstwo rybackimi kolcami.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) hakami, ּבְצִּנֹות (betsinnot), zn. niepewne; może: sznurami; wg G: orężem, ἐν ὅπλοις. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>300 16:16</x>; <x>420 1:14</x> [↑](#footnote-ref-3)